

# PARLEMENT EUROPÉEN

2004



2009

*Délégation pour les relations avec les pays du Mashrek*

DMAS\_PV(2007)0905

## **PROCÈS-VERBAL**

de la réunion du 5 septembre 2007, de 15h00 à 16h30  
STRASBOURG

La réunion est ouverte le mercredi 5 septembre 2007 à 15h10, sous la présidence de Béatrice Patrie (présidente).

### **1. Adoption du projet d'ordre du jour (PE 384.750)**

L'ordre du jour est adopté sans modification.

### **2. Adoption des procès-verbaux du 23 janvier 2007 (PE 384.721) et du 11 juillet 2007 (PE 384.749)**

Les procès-verbaux sont approuvés.

### **3. Communications de la Présidente**

La Présidente informe les Membres sur ce qui suit:

- Suite à une initiative de plusieurs députés du PE (et parmi eux, de la Présidente) sur le conflit israélo-arabe, la Conférence des Présidents prendra probablement ce jeudi la décision d'instaurer un groupe de travail, afin de traiter cette problématique avec plus d'attention.
- Visite d'un groupe de travail en Jordanie: les dates initialement prévues pour une mission en Jordanie ont posé divers problèmes:
  - d'abord, les dates choisies en premier coïncidaient avec la visite du Président Pöttering,
  - ensuite, il ya eu la dissolution du Parlement avant les élections, suivi des élections prévues fin octobre/début novembre,

- et finalement, les dates choisies (entre les 17 et 20 décembre) coïncident avec la fête "Eid al-Adha", pendant laquelle les institutions ne fonctionnent pas (cette fête se déroule du 18 au 22 décembre).

Une visite pourrait être proposée au cours de l'année prochaine.

#### **4. Dernières informations concernant le déplacement en Syrie du 9 au 15 septembre 2007 et distribution des dossiers**

La Présidente parcourt le programme.

Mme De Keyser prend la parole et informe la délégation qu'un groupe de travail de la commission AFET effectuera une visite en Syrie en octobre/novembre de cette année et soulève la question de l'utilité de maintenir le voyage de la délégation Mashrek.

A cela, la Présidente répond que ce déplacement est inscrit depuis longtemps à ces dates au programme des activités des délégations pour 2007.

Mme Napoletano prend ensuite la parole et exprime sa satisfaction quant au contenu du programme.

\* \* \*

#### **5. Echange de vues en présence du Général Michel Aoun sur la situation au Liban**

Après avoir été salué par la Présidente, M. Aoun, reçu le matin même par le Président du PE et plusieurs Présidents de groupes politiques, a surtout critiqué la désinformation, selon lui, des Européens vis-à-vis de la situation au Liban. Il a également critiqué le Premier Ministre Siniora (pourquoi est-il soutenu par l'Ouest?) en présentant les arguments suivants:

- son gouvernement est illégal, parce qu'il ne représente plus le consensus national prévu par la constitution après la démission des ministres chiites,
- le budget n'a pas été voté par la Chambre
- il ne respecte pas le Président actuel
- le gouvernement a dissout le Conseil de Constitution.

M. Aoun a soutenu l'installation de la Cour Internationale et a défendu son alliance avec le Hezbollah. Dans l'hypothèse où il serait élu Président, les réformes dans les domaines militaires, de la justice et du système fiscal figurent parmi ses priorités.

Il n'a laissé aucun doute sur le fait que, dans le cas où l'élection d'un nouveau Président n'était pas consentie, le danger d'une nouvelle guerre civile au Liban existerait.

Preennent la parole Mme De Keyser, M. Coûteaux, M. Sonik, M. Purvis et M. Le Pen.

\* \* \*

## **6. Date et lieu de la prochaine réunion**

La prochaine réunion aura lieu à Bruxelles, le 27 novembre 2007.

La réunion est levée à 16h30.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣTAΣH ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/  
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/  
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Béatrice Patrie (P)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Poslowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Carlos Carnero González, Carlo Casini, Véronique De Keyser, Jamila Madeira, John Purvis
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Pasqualina Napoletano, Christa Prets, Bogusław Sonik, Bernadette Vergnaud

178 (2)
Bastiaan Belder, Vito Bonsignore, Paul Marie Coûteaux, Ana Maria Gomes, Lilli Gruber, Jean-Marie Le Pen, Ioan Mircea Pașcu, Michel Rocard
183 (3)
John Attard-Montalto
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebētājai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

<p>По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taç-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>
M. Michel Aoun

<p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nðukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>
Roberta Garabello
<p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)</p>
<p>Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>

<p>Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistajat/Övriga deltagare</p>																		
<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriat/Képviseletcsoportok titkársága/Secretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat</p>																		
<table border="1"> <tr> <td>PPE-DE</td> <td>Jorge Soutullo</td> </tr> <tr> <td>PSE</td> <td>Zoltán Simon</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Paolo Bergamaschi, Jean-Luc Robert</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>Vera Polycarpou</td> </tr> <tr> <td>IND/DEM</td> <td></td> </tr> <tr> <td>UEN</td> <td>Rino Trombetta</td> </tr> <tr> <td>ITS</td> <td></td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>	PPE-DE	Jorge Soutullo	PSE	Zoltán Simon	ALDE		Verts/ALE	Paolo Bergamaschi, Jean-Luc Robert	GUE/NGL	Vera Polycarpou	IND/DEM		UEN	Rino Trombetta	ITS		NI	
PPE-DE	Jorge Soutullo																	
PSE	Zoltán Simon																	
ALDE																		
Verts/ALE	Paolo Bergamaschi, Jean-Luc Robert																	
GUE/NGL	Vera Polycarpou																	
IND/DEM																		
UEN	Rino Trombetta																	
ITS																		
NI																		

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS</p>	<p>Kristin Arp, Stefan Krauss Lorinc Redei, Thomas Dudrap</p>
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komitato sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>Hans-Hermann Kraus</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Paġigs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>	
<p>Nicole Devos</p>	

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Předseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Mistopředseda/Mistopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpreşedseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membro/Lid/Członek/Membro/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Funcionar/Úradník/Urادnik/Virkamies/Tjänsteman